

## Lavstråle Telefon liteFon 1030

Produsent: Telekommunikation GmbH i Tyskland

Norsk forhandler: EMF Consult [www.emf-consult.com](http://www.emf-consult.com)

### Innledning

Med Piezo telefon liteFon 1030 har du valgt en telefon som er fri fra magnetisk felt. Ingen annen elektrisk enhet brukes så nær hodet som telefon. Det er derfor viktig å minimere eller unngå elektriske magnetfelt. Gjennom Piezo mottakeren er det ingen magnetfelt, og det elektriske feltet er lav. Dette har ingen negativ effekt på akustikken. Forskjellen mellom tradisjonelle dynamiske mottakere og piezo-mottakere er ikke hørbar.

Om du bruker LiteFon 1030 til forretninger eller i ditt private liv, har den alle de funksjonene du trenger i en moderne telefon.

#### De viktigste funksjonene er:

- Piezo-mottaker uten magnetfelt
- Justerbart mottaker volum
- Omfattende telefonbok
- Direktevalg- minne
- CLIP funksjon (nummervisning)
- Tospråklig navigasjon
- Hands-free mode/Høytaler
- Justerbar ringetone
- IMV/MFV kompatibel
- Strømsparende strømforsyning følger med
- Valgfri bruk av batterier



### Sikkerhetsinstruksjoner:

For din egen sikkerhet, ikke bruk telefonen i nærheten av rennende vann. Telefonen er ikke sprutsikker. Dersom du gir telefonen videre til tredjepart, sørg for at du også inkluderer bruksanvisningen.

### Innholdet i pakken med LiteFon 1030 inkluderer:

- Telefon
- Piezo håndsett
- Telefonrør-ledningen
- Tilkoblingskabel RJ11/RJ11
- Energisparende strømforsyning
- Trykket bruksanvisning på tysk/ norsk oversettelse

### Standardinnstilling:

Juster innstillingen av LiteFon 1030 i henhold til dine behov.

Standardinnstillingene er:

Språk: Engelsk

Ringesprosedyre: DTMF

Signal: Flash 600ms

Lydjustering: Høy

## 1. liteFon 1030 brukermanual:

Se illustrasjon på side 6 i den tyske instruksjonsboken

### 1.1. Oversikt over enheten (side 6)

Nr. Beskrivelse Funksjon

1. displayet viser valgt funksjon, navn, tall, dato, klokkeslett og samtalens varighet
2. Direktevalg: med minnetaster M1-M6 kan du lagre numrene til kontakter og velge direkte oppringning
3. Delete-tasten C: Med denne tasten kan du slette oppføringer i katalogen og direktenummer, eller du kan avbryte innstillinger
4. Telefonbok: Med tegnet for bok kan du åpne telefonboken
5. Forover / bakover : med disse kan du bla i oppføringene
6. OK: Bekreft oppføringene eller utføre funksjoner
7. Demp: Slå av mikrofonen og mottaker
8. Forespørsel nøkkel: Trykk tast - for å aktivere noen nettverksfunksjoner
9. Repetisjon: Åpne repetisjonslisten
10. Hands-free: Bytt til hands-free
11. Mikrofon for hands-free
12. Siffertast: alfanumerisk tastatur for å velge telefonnumre.
13. Ringtone volumjustering: Skyvebryter på siden for å justere volumet for ringetone
14. Pause: Pausetid på 3,6 s
15. LED Lyser når hands-free er slått på
16. OUT Liste over utgående samtaler
17. Ringelydjustering: Justerer volumet for ringetone: høyt, mellomliggende, stille
18. Mottakerjustering: Justerer volumet i røret: høyt, lavt
19. Tilkobling: Tilkoblingspunkt for strømforsyningsenheten

Sette opp telefonen

Enheden er klar for bruk etter noen enkle prosedyrer.

Se illustrasjon side 8 i den medfølgende tyske brukermanualen.

Plugg og batterideksel må klikkes på plass.

For å kunne bruke telefonen må du utføre noen enkle prosedyrer.

Tilkoblingskabel

Koblingskabelen har to identiske plugger RJ11. Sett en plugg i kontakten merket med telefonsymbol på baksiden av enheten. Sett den andre pluggen i telefonrøret.

Telefonrørledningen

Mottakerkabelen har også to identiske plugger. Sett den ene inn i kontakten på mottakeren og den andre i den markerte kontakten på enheten.

Bruk av nettdelen

Koble strømforsyningsenheten med telefon og strømforsyningssystemet.

Bruk av batterier

1. Åpne batterirommet på undersiden.
2. Sett tre AA-batterier eller oppladbare batterier (merk polaritet!)
3. Lukk batteriboksen. Dekselet må klikke på plass

Du har muligheten til å bruke telefonen, enten med strømforsyning eller med batterier.

Hvis du ikke har strømforsyning eller batterier for telefon, kan du fortsatt bruke telefonen til å ringe og motta samtaler, men du vil ikke kunne bruke andre funksjoner på telefonen, for eksempel katalogen, direktetelefon, direkte valg, eller CLIP.

#### Anbefalinger for plasseringen av telefonen

Telefonen er produsert for normal bruk. I dag er møbler gjerne behandlet med et stort utvalg av lakkmalings og syntetisk materiale. Det kan være en mulighet for at noen av disse stoffene påvirker plast føttene på telefonen, slik at disse kan etterlate spor på møbler. Av forståelige grunner kan vi ikke gjøres ansvarlig for disse skadene. Vi anbefaler bruk av en «anti-skli» matte.

## 2. DISPLAYET

### 2.1 Display

I displayet vises i den første linjen ukedagen, i den andre linjen dato og klokkeslett, lagringsplassnummeret i telefonboka, antall inn- og utgående samtaler og kjennetegn på gjentatte samtaler. I linje 3 vises årstall og telefonnummer, i linje 4 den aktive funksjonen, antall oppringninger (samlet og nye) og navnet på den lagrede kontakten.

Man  
12:34 28/10  
2011  
ALL002 NEU001

### 2.2 Symboler; Forkortelser brukt i displayet:

I den andre linjen:

IN antall innkommende samtaler  
REP gjentatt innkommende anrop  
NEW nytt innkommende anrop  
UT antall utgående samtaler

I tredje linje:

USING- telefon er i bruk

I fjerde linje:

ALL antall innkommende samtaler  
NEU Antall nye innkommende anrop

## 3. Innstillinger

Når du har koplet til telefonen, gjennomføres følgende innstillinger for språk, klokkeslett, dato etc.

Gå inn i menyen som følger:

Trykk på tasten OK for å gå inn i menyen. Til å navigere bruker du de to piltastene

### 3.1 Velg språk: *SELECT LANGUAGE*

Velg språk med piltasten og bekreft med OK-tasten

### 3.2 Justering av klokkeslett og dato

velges ved å trykke fire ganger på piltasten mot venstre til meny punkt DATUM/Zeit og bekreft med OK. Still inn på riktig dato (år, dag, måned) og klokkeslett og bekreft disse med OK-tasten.

### 3.3 Justere kontrasten i displayet

med å trykke venstrepil-tasten fem ganger til menypunkt «Kontrasteinstellung» og bekreft med OK. Ved hjelp av piltastene kan en verdi velges, for eksempel 1 for lys og 5 for mørk. Bekreft med OK.

### 3.4 Direktenummer: BABYCALL

1. Trykk fire ganger med høyrepil og velg «direkteruf» og bekreft med OK
2. Du kan aktivere eller deaktivere funksjonen ved å trykke piltastene.
3. Hvis du aktiverer funksjonen vil du ved EN bli bedt om å angi et telefonnummer. Dette nummeret vil automatisk bli valgt uansett hvilken tast du trykker. For å deaktivere for å deaktivere sjaltes direkteanrop (kalt Babycall) ut.
4. Bekreft med OK.

### 3.5 Telefonbok programmering:

1. Velg "Telefonbok input" ved å trykke høyrepil-tasten tre ganger til «TBuch Program» og bekreft med OK
2. Tast inn et telefonnummer
3. Bekreft med OK
4. Skriv inn navnet
5. Bekreft med OK

### 3.8 Redigere telefonbok:

1. Trykk to ganger på høyrepil-tasten og velg «telefonbok edit»
2. Du kan bla gjennom oppføringene med piltastene
3. Trykk OK hvis du vil endre et nummer
4. Trykk **C** for å slette én etter én
5. Tast nytt nummer
6. Bekreft med OK

### 3.9 Fastlegge flash-/pausetid

1. Trykk en gang på høyrepil-tasten til menypunkt «Flashtime». Bekreft med OK
2. Velg en forhåndsdefinert verdi med tastene: 100 ms - 600 ms (1000 ms kun for spesifikk bruk). Når du kobler til privat telefonsystem må du kanskje endre flashtime. Sjekk manualen til telefonsystemet. I de fleste europeiske land er standardverdien 100 ms (Flash) og 300 ms (Hook Flash).
1. Bekreft med OK

### 3.10 Forlate menyen

Du kan gå ut av menyen når som helst ved å trykke **C**-tasten eller ved å plukke opp telefonrøret eller ved å aktivere håndfri modus.

**Nå har du gjort alle forberedelser for å kunne benytte telefonen optimalt!**

## 4. Når du ringer

Du kan taste inn et nummer enten med telefonrøret liggende på telefonen, eller etter å ha plukket den opp. Hvis du har plukket opp røret, tast inn nummeret direkte eller velge et nummer fra telefonboken. Siden du ikke kan endre nummer på dette punktet, anbefaler vi å velge forberedt oppringing. Med forberedt oppringing, eller blokkvalg, må du først taste inn nummeret med håndsettet av, og deretter trykke OK eller høytalertasten eller plukke opp røret.

Funksjonsknapper:



Lydløs



Høytaler / Hands-free



Ring tilbake



Gjenta sist valgte nummer

### 4.1 Normalvalg / Bruke håndsettmodus

Plukk opp røret og taste inn nummeret.

### 4.2 Hands-free mode; Du kan ringe uten å plukke opp røret

1. Trykk høytalertasten
2. Tast nummeret eller bruk direktevalgtasten og bekreft dette med OK.

### 4.3 Bruke telefonboken

1. Trykk kort på høytalertasten. Displayet vil nå si «Input Prefix»
2. Trykk høytalertasten en gang til bruk piltastene til ønsket nummer i telefonboka. Du kan også skrive den første bokstaven i navnet du leter etter, og du hopper da direkte til navn som begynner med bokstaven – hvor du kan bla videre med piltastene.
3. Trykk på OK eller plukke opp røret for å ringe nummeret.

### 4.4 Redial

Det siste nummeret spares automatisk (opptil 32 sifre)

Løft røret eller aktiver høytaler og trykk så repetisjonstasten. Det siste valgte nummeret blir hentet opp.

### 4.5 Valg fra direktenummer lista

Trykk tastene M1 til M6 – die lagrete numrene blir vist i displayet. Ved å løfte røret eller trykke høytalertasten blir nummeret valgt.

### 4.6 Visning av samtalens varighet

Samtalens varighet vises i displayet under samtalene

### 4.7 Bruk av hands-free og telefonrør

Etter aktivering av høytalerne/telefonrøret vil høytalertasten vises i displayet og LED vil lyse. Røret er fortsatt aktivert slik at man også kan hørte med gjennom dette.

### Hands-free mode

Når denne modusen er aktivert, er telefonrøret av. Du kan høre din samtalepartner gjennom høyttalerne i telefonen, og du snakker til den integrerte mikrofonen.

- Når telefonen ringer: trykk høytalertasten når håndsettet er slått av for å svare på anropet. For å avslutte samtalen, trykk igjen på høytalertasten.
- Under samtalen: hvis du vil bytte til handsfree-modus, trykk høytalertasten og legg på røret.

Når du bruker håndfri modus med maksimum volum, kan det være skjevheter eller endringer i volum. Reduser volum for å unngå dette.

### Bruk av høyttaler

Hvis du ønsker å tillate andre mennesker å lytte til samtalen din mens du bruker telefon, kan du bruke åpen lytting- funksjonen.

- Trykk på høytalertasten mens du holder telefonen. Høytalertast-symbolet vises i displayet og LED vil lyse. Du kan nå legge på røret eller la det ligge ved siden av telefonen.
- Hvis du ønsker å slå av åpen lytting, plukker du opp telefonrøret og trykker på høytalertasten om nødvendig.

## 5. CLIP (innringers identifikasjon) tjenester

Hvis CLIP er aktivert, vil telefonen automatisk lagre numrene av den innkommende innringeren (din leverandør vil gi deg mer informasjon om denne tjenesten). Når telefonen ringer, vises antall og eventuelt navnet på den som ringer i displayet.

### 5.1 Besvare samtale

Innringerens nummer eller navn (hvis allerede er lagret i katalogen) vises bare hvis nettoperatøren støtter CLIP-funksjonen. Hvis du vil godta anropet, kan du enten

- Løfte av røret
- Trykke på høyttaler tasten

Hvis du vil justere volumet, bruker skyvebryter (nummer 13 på telefonoversikt).

Volumet økes ved å skyve bryteren oppover.

### 5.2 Lagre nummeret som vises i telefonboken

Hvis nummeret vises, kan du enkelt lagre den i katalogen ved å trykke OK. Dette nummeret er nå lagret. Rediger navnet som i punktet «Edit Telefonbok». Hvis navnet allerede er i katalogen, vil displayet si «feil» og nummeret vil ikke bli lagret.

### 5.3 CLIP minnet

Telefonen lagrer alle innkommende anrop (tall, dato, klokkeslett for samtalen).

Trykk piltast for å bla.

### 5.3 Ringe nummeret som vises

Løft av røret eller trykk høytalertasten mens nummer vises - nummeret vil nå ringes opp.

### 5.5 Slette et nummer

Mens nummeret vises, trykk **C**. Displayet vil da spørre delete og dette bekreftes igjen med **C**. Mens deretter nummeret vises, trykkes **C**. Displayet vil nå si «slette». Trykk igjen for å bekrefte.

For å slette alle numrene, trykker du i 3 sekunder. Telefonen vil nå spørre om du ønsker å slette alle nummer, trykk **C** for å bekrefte. Displayet vil si «Alle nummer slettet».

### 5.6 Dempe mikrofonen

Hvis du ønsker å snakke med en person ved siden av deg mens du bruker telefonen, og ikke ønsker at din samtalepartner på telefon skal høre hva du sier, kan du slå av mikrofonen.

- Trykk på **X** tasten for å slå av mikrofonen
- Ved å trykke på nytt, vil mikrofonen skrus på igjen

## 6. Personlig telefonbok

### 6.1 Legge til en ny oppføring

1. Tast nytt nummer og trykk OK
2. Trykk bok-tast for å legge til nummeret i telefonboken
3. Trykk OK for å bekrefte
4. Legg til navn med tastaturet. Trykk piltast for å velge
  1. bokstaver.
  5. Bekreft med OK

### 6.2 Redigere en oppføring

Se 3.8 i den tyske håndboken

### 6.3 Slette en oppføring

1. Trykk boktasten for å åpne telefonboken
2. Bla ved å trykke piltastene
3. Trykk C for å slette
4. Bekreft med OK

## 7. Direktevalgminne M1-M6

Følgende funksjoner utføres med håndsettet på telefonen. Telefonen har seks direkte-valg-taster som du aktiverer ved å trykke på M1, M2, M3, M4, M5 eller M6.

### 7.1 Legge til et nytt direktenummer

1. Tast telefonnummeret og trykk OK
2. Trykk deretter den aktuelle direktevalgtasten, for eksempel M1
3. Når du nå trykker M1 igjen, vil nummeret vises.

### 7.2 Lagring av telefonnumrene fra innkommende samtaler til direkte-valg

1. Bla med piltasten i anropslista til det ønskede nummeret vises i displayet og bekreft med OK
2. Trykk deretter på en touch-minne M1, M2, M3, M4, M5, eller M6. Det forrige nummeret vil bli overskrevet.

### 7.3 Oppringing fra et direktenummer

1. Plukk opp røret eller trykk høytalertasten for hands-free modus
2. Trykk på det aktuelle direktenummer tasten, f.eks. M1

Du kan også trykke på direktenummertasten først og deretter bruke telefonen.

### 7.4 Rediger / overskrive / slette oppføringen

Hvis du ønsker å endre en oppføring, angi et nytt telefonnummer og det forrige nummeret vil bli overskrevet.

## 8. Lagre et telefonnummer fra å anropslisten

1. Bla gjennom telefonnumrene med piltastene
2. Trykk OK for å velge et nummer

3. Trykk telefonboktasten for å åpne telefonboken
4. Markøren er på høyre side av nummeret; Bekreft med OK
5. Markøren står nederst venstre side; klart for tastering av nummer
6. Skriv inn navnet på tastaturet og bekreft med OK

## 9. Ringe tilbake fra anropslisten

1. Bla gjennom ringer listen til du finner ønsket nummer.
2. Plukk opp røret eller aktiver håndfri modus med høyttalertasten.

## 10. Generell informasjon

Rengjør telefonen med fuktig klut. Du kan også bruke plast-rens. Unngå spray og altfor mye fuktighet fordi dette kan skade produktet.

Ikke bruk rensmidler som inneholder skuremidler, alkohol, sprit eller løsemiddel (f.eks. terpentin). Disse kan skade overflaten av telefonen.

### Batteri deponering / gjenvinning

Hvis du ikke bruker batteriene over en lengre periode, anbefaler vi at du tar dem ut av telefonen. Kast disse batteriene forskriftsmessig.

Symbolet på emballasjen viser at du ikke skal kaste produktet som normalt husholdningsavfall. Lever det i stedet til resirkulering på et innsamlingssted for elektriske enheter.

## 11. Filterfunksjon / Ikke forstyrr funksjon

Det finnes situasjoner hvor du helst ikke vil forstyrres av telefonen. Legg inn et tidsrom. I denne tiden vil det ikke ringe, men telefonnummeret vil vises i displayet og lagres i anropslisten slik at et senere oppringning er mulig. - Det er kun mulig å aktivere filteret når røret ligger på telefonen.

### 11.1. Oppkopling av filter

1. Trykk X-tasten to ganger for å aktivere funksjonen.
2. I displayet vises «filter start». Trykk nå piltasten for å angi starttid med time og bekreft med OK. Markøren veksler til minutter, bekreft med OK.
3. I displayet vises «filter stopp». Bruk piltastene til riktig tid og bekreft med OK. Markøren veksler til minutter. Bekreft med OK.
4. Symbolet «Filter» viser at det er aktivert.

### 11.2 Utkopling av filterfunksjonen

1. Symbolet «Filter» vises i displayet.
2. Trykk x og du befinner deg i filtermenyen.
3. Her legger du ikke inn noen endring, men trykker denne tasten to ganger til displayet viser «filter stopp». Trykk så enda en gang x-tasten og symbolet forsvinner fra displayet. Filteret er nå inaktivert.

## 12. Hjelp ved feil

Ikke alle problem indikerer en defekt enhet. Se kapittel "Hva hvis ..." for å prøv å løse problemet. Dette kan spare deg for tid og penger. Men husk å ikke utføre reparasjoner på telefonen selv.

Sjekk om alle kabler har klikket på plass, og om de viser eventuelle skader.

Hvis du fortsatt har problemer, ta kontakt med leverandør.

Hvis en reparasjon er nødvendig, vennligst beskriv problemet så nøyaktig som mulig.



### 13. Hva om ....

#### Problem - Mulig løsning

Tasten R har ingen funksjon i hussentralen  
Telefonen støtter Flash / Hook Flash og 600 ms.  
Din private hussentral støtter ikke disse innstillingene

Defekt ringe- og telefonregister i din private hussentral  
Trykk Pause-tasten (14) ring deretter hussentralen, og ring deretter telefonnummeret.

Enheten kobles ikke til din private hussentral  
Telefonen støtter bare toneoppringing

Etter utskifting av tilkoplingskabel virker ikke telefonen.  
Feil i kontakten i den nye kabelen.

Telefonen ringer ikke mer  
Sjekk filter funksjon og slå av hvis nødvendig. Sjekk volum sidebryter.

### 13. Garantivilkår

Denne enheten ble produsert og kontrollert med spesiell flid. Vi tilbyr en garanti på 24 måneder. For slitedeler (f.eks. tastaturet, kabel) tilbyr vi en garanti på 6 måneder fra kjøpsdato (kvitteringen tjener som bevis). Ved klage kan vi reparere eller skifte ut defekte deler eller hele enheten. Garantien dekker ikke forbruksmaterieell (battericellene), defekter som påvirker verdien eller bruk av utstyret bare ubetydelig, og skader forårsaket av feil bruk, fallskader og slitasje, skader fra fuktighet eller manipulering av tredjeparter. For å komme inn under garantiordningen på dette produktet, vennligst kontakt forhandleren der du kjøpte telefon.

Denne håndboken fungerer til din informasjon. Innholdet er ikke gjenstand for kontrakten. All de gitte dataene er normalverdier. Vi forbeholder oss retten til å endre innhold og teknisk informasjon.

Denne telefonen oppfyller kravene i EUs direktiv 1999/5/EG av Europaparlamentet og Det europeiske råd for telekommunikasjonsutstyr og gjensidig anerkjennelse av sin konformitet. Dette samsvar bekreftes med CE merket på enheten.